

## **ASSEMBLÉE ORDINAIRE DU LUNDI 15 JANVIER 2018**

**PROCÈS-VERBAL** de l'assemblée ordinaire du conseil municipal de la Ville de Clermont, tenue à l'hôtel de ville de Clermont, le 15 janvier 2018 à 20 heures.

### **1. OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE ET CONSTATATION DU QUORUM**

Sont présents : *M. Rémy Guay, conseiller*  
*M. Luc Cauchon, conseiller*  
*Mme Nadine Tremblay, conseillère*  
*M. Réal Asselin, conseiller*  
*Mme Solange Lapointe, conseillère*  
*M. Bernard Harvey, conseiller*

***Sous la présidence de Monsieur le maire Jean-Pierre Gagnon***

Étaient également présents :

*Mme Brigitte Harvey, directrice générale*  
*M. Daniel Desmarceaux, directeur général adjoint et directeur des travaux publics*

### **2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR** **RÉSOLUTION NO. 11250-01-18**

Les membres du conseil municipal ont pris connaissance de l'ordre du jour adressé précédemment.

**IL EST PROPOSÉ PAR MONSIEUR LE CONSEILLER RÉAL ASSELIN, APPUYÉ PAR MONSIEUR LE CONSEILLER BERNARD HARVEY ET DÛMENT RÉSOLU QUE** l'ordre du jour présenté soit adopté en conservant la mention « affaires nouvelles ».

- 1. Ouverture de l'assemblée et constatation du quorum.**
- 2. Adoption de l'ordre du jour**
- 3. Approbation des procès-verbaux des assemblées extraordinaires du 18 décembre 2017.**
- 4. Appel d'offres et soumissions**
  - 4.1 Renouvellement de l'entente de gestion parasitaire
- 5. Administration, finances et ressources humaines**
  - 5.1 Octroi d'aides financières
  - 5.2 Délégation et représentation
  - 5.3 Engagement de M. Charles Godin, préposé à l'état des routes, déneigement...
  - 5.4 Engagement de M. Luc Fournier, brigadier scolaire
  - 5.5 Congrès de l'Association des directeurs municipaux du Québec
  - 5.6 Frais pour transfert de perception d'arrérages de taxes
  - 5.7 Mandat pour la vérification des livres pour l'année 2017
  - 5.8 Mandat relatif aux taxes (TPS/TVQ) – Aréna de Clermont
  - 5.9 Prévisions budgétaires 2018 de l'OMH de Clermont
- 6. Travaux Publics**
- 7. Urbanisme et environnement**
- 8. Sécurité incendie**
- 9. Loisirs, culture et tourisme**
  - 9.1 Contrat d'entretien intérieur – bibliothèque municipale
- 10. Avis de motion et règlements**
- 11. Comptes**
  - 11.1 Ratification des déboursés et salaires de décembre 2017
  - 11.2 Autorisation de paiement des comptes à payer au 31 décembre 2017
- 12. DIVERS ET PÉRIODE DE QUESTIONS**
- 13. Levée de l'assemblée**

**3. APPROBATION DE PROCÈS-VERBAUX  
RÉSOLUTION NO. 11251-01-18**

---

**IL EST PROPOSÉ PAR MADAME LA CONSEILLÈRE SOLANGE LAPOINTE, APPUYÉE PAR MADAME LA CONSEILLÈRE NADINE TREMBLAY ET DÛMENT RÉSOLU QUE** les membres du conseil municipal acceptent les procès-verbaux des assemblées extraordinaires du 18 décembre 2017 et ce avec dispense de lecture; une copie dûment certifiée leur a été remise dans les délais prescrits à l'article 333, alinéa 2 de la *Loi sur les Cités et Villes* (L.R.Q., c. C-19).

**4. APPEL D'OFFRES ET SOUMISSIONS**

**4.1 RENOUVELLEMENT DU CONTRAT POUR SERVICES DE GESTION PARASITAIRE  
RÉSOLUTION NO. 11252-01-18**

---

**IL EST PROPOSÉ PAR MONSIEUR LE CONSEILLER LUC CAUCHON, APPUYÉ PAR MONSIEUR LE CONSEILLER RÉAL ASSELIN ET DÛMENT RÉSOLU QUE** la Ville de Clermont renouvelle le contrat avec la firme Maheu & Maheu pour les services de gestion parasitaire et de contrôle d'odeur pour la période du 1<sup>er</sup> février 2018 au 31 janvier 2019.

**QUE** la présente résolution soit adressée à M. Jean-Philippe Tremblay, Maheu & Maheu, 710 rue Bouvier, bureau 195, Québec (Québec) G2J 1C2.

**5. ADMINISTRATION, FINANCES ET RESSOURCES HUMAINES**

**5.1 OCTROI D'AIDES FINANCIÈRES  
RÉSOLUTION NO. 11253-01-18**

---

**IL EST PROPOSÉ PAR MONSIEUR LE CONSEILLER RÉMY GUAY, APPUYÉ PAR MADAME LA CONSEILLÈRE NADINE TREMBLAY ET DÛMENT RÉSOLU QUE** la Ville de Clermont octroie les aides financières suivantes :

- |  |        |
|--|--------|
| • Hockey Jeunesse de Clermont<br><i>Tournoi Junior A et Junior AA</i>  | 350 \$ |
| • Hockey Jeunesse de Clermont<br><i>Tournoi Novice, Atome, Pee-wee</i> | 250 \$ |

**5.2 DÉLÉGATION ET REPRÉSENTATION  
RÉSOLUTION NO. 11254-01-18**

---

**IL EST PROPOSÉ PAR MONSIEUR LE CONSEILLER RÉMY GUAY, APPUYÉ PAR MONSIEUR LE CONSEILLER BERNARD HARVEY ET DÛMENT RÉSOLU QUE** la Ville de Clermont accorde la délégation et représentation suivante :

- |  |        |
|--|--------|
| • SAAB<br><i>Partie d'hockey bénéfice du 20 janvier 2018 (2 billets à 50 \$)</i> | 100 \$ |
|--|--------|

**5.3 ENGAGEMENT DE M. CHARLES GODIN – PRÉPOSÉ À L'ÉTAT DES ROUTES, DÉNEIGEMENT, ARÉNA ET VOIRIE  
RÉSOLUTION NO. 11255-01-18**

---

**ATTENDU QUE** la Ville de Clermont a procédé à l'affichage du poste de préposé à l'état des routes, au déneigement, à l'aréna et à la voirie conformément à l'article 15.01 de la convention collective;

## ***ASSEMBLÉE ORDINAIRE DU LUNDI 15 JANVIER 2018***

---

**ATTENDU QUE** le statut de ce poste est celui de permanent et que les conditions de travail qui s'y rapportent sont prévues dans la convention collective en vigueur;

**PAR CONSÉQUENT, IL EST PROPOSÉ PAR MONSIEUR LE CONSEILLER LUC CAUCHON, APPUYÉ PAR MADAME LA CONSEILLÈRE SOLANGE LAPOINTE ET DÛMENT RÉSOLU QUE** la Ville de Clermont accorde le poste de préposé à l'état des routes, au déneigement, à l'aréna et à la voirie à monsieur Charles Godin, 51 rue Dion, Clermont, à compter du 15 janvier 2018.

**QUE** la présente résolution soit adressée à monsieur Charles Godin, 51 rue Dion, Clermont (Québec) G4A 0A3 ainsi qu'au Syndicat des employés municipaux de Clermont et St-Aimé-des-Lacs Inc.

### ***5.4 ENGAGEMENT DE M. LUC FOURNIER – BRIGADIER SCOLAIRE RÉSOLUTION NO. 11256-01-18***

---

**ATTENDU QUE** la Ville de Clermont doit procéder à l'engagement d'une nouvelle personne pour la brigade scolaire suite au départ de monsieur Luc Dion;

**ATTENDU QUE** monsieur Luc Fournier travaillait déjà comme brigadier scolaire remplaçant depuis le 2 octobre 2017;

**PAR CONSÉQUENT, IL EST PROPOSÉ PAR MONSIEUR LE CONSEILLER RÉAL ASSELIN, APPUYÉ PAR MADAME LA CONSEILLÈRE NADINE TREMBLAY ET DÛMENT RÉSOLU** de procéder à l'engagement de monsieur Luc Fournier, 3 rue Bon-Air, Clermont au poste d'employé surnuméraire à la brigade scolaire.

Le statut de ce poste est celui de surnuméraire et les conditions de travail qui s'y rapportent sont prévues dans la convention collective en vigueur;

**QUE** la présente résolution soit adressée à Monsieur Luc Fournier, 3 rue Bon-Air, Clermont, Québec G4A 1C4 ainsi qu'au Syndicat des employés municipaux de Clermont et St-Aimé-des-Lacs.

### ***5.5 CONGRÈS DE L'ASSOCIATION DES DIRECTEURS MUNICIPAUX DU QUÉBEC RÉSOLUTION NO. 11257-01-18***

---

**IL EST PROPOSÉ PAR MADAME LA CONSEILLÈRE SOLANGE LAPOINTE, APPUYÉE PAR MONSIEUR LE CONSEILLER LUC CAUCHON ET DÛMENT RÉSOLU QUE** le Conseil municipal de la Ville de Clermont autorise les déplacements et frais de séjour pour la participation de madame Brigitte Harvey, directrice générale au congrès annuel de l'Association des directeurs municipaux du Québec (ADMQ) qui se tiendra à Québec les 13, 14 et 15 juin 2018.

### ***5.6 FRAIS POUR TRANSFERT DE PERCEPTION D'ARRÉRAGES DE TAXES RÉSOLUTION NO. 11258-01-18***

---

**ATTENDU QUE** l'article 480 de la Loi sur les cités et villes autorise le conseil, chaque fois qu'il le juge convenable, d'ordonner par résolution au trésorier ou à tout autre fonctionnaire ou employé de la municipalité d'ajouter au montant des taxes recouvrables sur des biens imposables dans la municipalité, une somme n'excédant pas 10% pour couvrir les pertes, frais et mauvaises dettes;

**EN CONSÉQUENCE, IL EST PROPOSÉ PAR MONSIEUR LE CONSEILLER RÉAL ASSELIN, APPUYÉ PAR MONSIEUR LE CONSEILLER RÉMY GUAY ET DÛMENT RÉSOLU QUE** madame Brigitte Harvey, directrice générale ou en son absence le directeur général adjoint soient autorisés à procéder aux transferts des dossiers d'arrérages de taxes aux procureurs externes de la municipalité et qu'une somme n'excédant pas 10% soit ajoutée au montant des taxes recouvrables sur des biens imposables pour couvrir les pertes, frais et mauvaises créances.

## **ASSEMBLÉE ORDINAIRE DU LUNDI 15 JANVIER 2018**

---

**QUE** la présente résolution soit adressée à M. Benoit Côté, cpa, ainsi qu'à Me Philippe Asselin, Morency Société d'avocats.

### **5.7 MANDAT POUR LA VÉRIFICATION DES LIVRES POUR L'ANNÉE 2017 RÉSOLUTION NO. 11259-01-18**

---

**CONSIDÉRANT QU'**il y a lieu pour la Ville de Clermont, de confirmer le mandat de ses vérificateurs pour l'année 2017;

**CONSIDÉRANT QUE** la firme Benoit Côté a fait connaître à la Ville ses conditions de mandat;

**PAR CONSÉQUENT, IL EST PROPOSÉ PAR MADAME LA CONSEILLÈRE SOLANGE LAPOINTE, APPUYÉE PAR MONSIEUR LE CONSEILLER BERNARD HARVEY ET DÛMENT RÉSOLU QUE** la Ville de Clermont confirme le mandat à la firme Benoit Côté, cpa pour l'année 2017 conformément à son offre en date du 5 décembre 2017 et portant le numéro de pièce P1-2018-01-15.

**QUE** la présente résolution soit adressée à monsieur Benoit Côté, cpa 249 rue John-Nairne, suite 120, La Malbaie (Québec) G5A 1M4.

### **5.8 MANDAT RELATIF AUX TAXES (TPS/TVQ) – ARÉNA DE CLERMONT RÉSOLUTION NO. 11260-01-18**

---

**CONSIDÉRANT QU'**il y a lieu pour la Ville de Clermont, d'obtenir des précisions fiscales quant aux modes d'imposition des taxes (TPS-TVQ) ainsi qu'à leur récupération, relativement aux activités de l'aréna;

**CONSIDÉRANT** l'intérêt pour la Ville de faire procéder occasionnellement, par une firme d'experts, à une analyse de nos procédures et principes comptables de réclamation et de taxation;

**CONSIDÉRANT QUE** des travaux majeurs sont prévus au cours des prochaines années sur les infrastructures de l'aréna;

**CONSIDÉRANT QUE** la firme Benoit Côté a fait connaître à la Ville une proposition de mandat au montant de 3 000 \$ et portant le numéro de pièce P2-2018-01-15;

**PAR CONSÉQUENT, IL EST PROPOSÉ PAR MONSIEUR LE CONSEILLER RÉMY GUAY, APPUYÉ PAR MONSIEUR LE CONSEILLER BERNARD HARVEY ET DÛMENT RÉSOLU QUE** la Ville de Clermont confirme le mandat à la firme Benoit Côté, cpa.

**QUE** la présente résolution soit adressée à monsieur Benoit Côté, cpa 249 rue John-Nairne, suite 120, La Malbaie (Québec) G5A 1M4.

### **5.9 PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES 2018 DE L'OMH DE CLERMONT RÉSOLUTION NO. 11261-01-18**

---

**IL EST PROPOSÉ PAR MONSIEUR LE CONSEILLER RÉAL ASSELIN, APPUYÉ PAR MADAME LA CONSEILLÈRE NADINE TREMBLAYH ET DÛMENT RÉSOLU QUE** la Ville de Clermont accepte les prévisions budgétaires de l'Office municipal d'Habitation de Clermont, pour l'année financière 2018, selon l'approbation du 12 décembre 2017 de la Société d'habitation du Québec :

REVENUS : 177 432 \$      DÉPENSES : 226 149 \$      DÉFICIT : 48 717 \$

PARTICIPATION MUNICIPALE 10 % : 4 871 \$

## **ASSEMBLÉE ORDINAIRE DU LUNDI 15 JANVIER 2018**

---

**QUE** la présente résolution soit adressée à la Société d'Habitation du Québec, 1054 rue Conroy, aile Saint-Amable, 4e étage, Québec, G1R 5E7, à monsieur Benoit Côté, cpa, 249 rue John-Nairne, suite 120, La Malbaie, Québec G5A 1H4 ainsi qu'à Monsieur Jean Chabot, directeur, Office municipal d'habitation de Clermont, 21 rue Vermont, bureau 208, Clermont Québec, G4A 1H7.

### **6. TRAVAUX PUBLICS**

### **7. URBANISME ET ENVIRONNEMENT**

### **8. SÉCURITÉ INCENDIE**

### **9. LOISIRS, CULTURE ET TOURISME**

#### **9.1 CONTRAT D'ENTRETIEN INTÉRIEUR – BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE RÉSOLUTION NO. 11262-01-18**

---

**ATTENDU QUE** la personne responsable de l'entretien intérieur de la bibliothèque municipale a terminé son contrat le 31 décembre 2017;

**ATTENDU QUE** l'Atelier du Martin Pêcheur Inc. a fait parvenir à la Ville de Clermont une offre de service pour l'entretien intérieur de la bibliothèque, selon un calendrier préétabli en fonction de l'ouverture de la bibliothèque et des saisons;

**EN CONSÉQUENCE, IL EST PROPOSÉ PAR MADAME LA CONSEILLÈRE SOLANGE LAPOINTE, APPUYÉE PAR MADAME LA CONSEILLÈRE NADINE TREMBLAY ET DUMENT RÉSOLU QUE** madame Brigitte Harvey, directrice générale soit autorisée à signer un contrat de service avec l'Atelier du Martin Pêcheur Inc., portant le numéro de pièce P3-2018-01-15, pour la période du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 2018.

### **10. AVIS DE MOTION ET RÈGLEMENTS**

### **11. COMPTES**

#### **11.1 RATIFICATION DES DÉBOURSÉS ET SALAIRES DE DÉCEMBRE 2017 RÉSOLUTION NO. 11263-01-18**

---

**ATTENDU QUE** le conseil municipal a pris connaissance de la liste des déboursés et des salaires du mois de décembre 2017;

**EN CONSÉQUENCE, IL EST PROPOSÉ PAR MONSIEUR LE CONSEILLER RÉAL ASSELIN, APPUYÉ PAR MONSIEUR LE CONSEILLER BERNARD HARVEY ET DUMENT RÉSOLU** de ratifier les déboursés de décembre 2017 au montant de 470 420,44 \$ ainsi que le versement des salaires de décembre 2017 au montant de 79 959,91 \$ et portant le numéro de pièce P4-2018-01-15.

#### **11.2 AUTORISATION DE PAIEMENT DES COMPTES À PAYER AU 31-12-2017 RÉSOLUTION NO. 11264-01-18**

---

**ATTENDU QUE** le conseil municipal a pris connaissance de la liste suggérée de paiement des comptes à payer de décembre 2017 ;

**EN CONSÉQUENCE, IL EST PROPOSÉ PAR MADAME LA CONSEILLÈRE SOLANGE LAPOINTE, APPUYÉE PAR MONSIEUR LE CONSEILLER LUC CAUCHON ET DUMENT RÉSOLU QUE** ce Conseil accepte la liste des comptes à payer pour le mois de décembre 2017 et autorise la directrice générale ou son remplaçant à procéder au paiement des comptes au montant de 180 882,45 \$ certificat de crédit disponible portant le numéro 2018-01-2449 et portant le numéro de pièce P4-2018-01-15.

**ASSEMBLÉE ORDINAIRE DU LUNDI 15 JANVIER 2018**

Je, soussignée, certifie par les présentes, qu'il y a des crédits suffisants pour les fins auxquelles la dépense décrite par la présente résolution est projetée par le conseil.

Certificat de crédit no. 2018-01-2449

\_\_\_\_\_  
Directrice générale et secrétaire-trésorière

**12. DIVERS ET PÉRIODE DE QUESTIONS**

**13. LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE  
RÉSOLUTION NO. 11265-01-18**

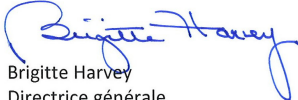
---

**IL EST PROPOSÉ PAR MONSIEUR LE CONSEILLER RÉAL ASSELIN QUE**  
l'assemblée soit levée à 20 h 10.

\_\_\_\_\_  
**Jean-Pierre Gagnon**  
Maire

\_\_\_\_\_  
**Brigitte Harvey**  
Directrice générale

VRAIE COPIE CERTIFIÉE

  
Brigitte Harvey  
Directrice générale